



PAR COURRIEL

Québec, le 17 mai 2024



Nous donnons suite à votre demande d'accès aux documents, reçue le 18 mars 2024, par courriel. Votre demande est formulée de la manière suivante :

- *En lien avec la Rencontre de travail de madame Kateri Champagne Jourdain, ministre de l'Emploi, qui a eu lieu du 31 août 2023 au 1er septembre 2023 à Labrador, j'aimerais obtenir une copie des frais de transport et d'hébergement s'il vous plaît.*
- *En lien avec la Rencontre de travail de madame Kateri Champagne Jourdain, ministre de l'Emploi, qui a eu lieu du 24 au 25 septembre 2023 à Ottawa, j'aimerais obtenir une copie des frais de transport et d'hébergement s'il vous plaît.*

En réponse à votre demande, nous vous communiquons les documents sollicités.

Veuillez noter que les factures des billets d'avion comprennent les dépenses totales pour Mme Champagne Jourdain ainsi que pour la personne qui l'accompagnait lors de chacun de ses déplacements.

... 2

Conformément à l'article 51 de la *Loi sur l'accès*, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de celle-ci. Nous joignons une note explicative à cet effet.

Veuillez agréer, [REDACTED] nos salutations distinguées.



Marie-Michèle Genest
Secrétaire générale adjointe
Responsable ministérielle de l'accès à l'information
et de la protection des renseignements personnels

p. j. 2



Kateri Champagne Jourdain

2152280772587

Northern Light Inn (Letto's Enterprises Ltd.)
PO BOX 92 58-66 Main Highway
L'Anse-au-Clair Newfoundland A0K 3K0 HST
#898029483
800 563-3188
northernlight@nf.sympatico.ca

Email Melissa.Jones@assnat.qc.ca

Phone 418 961 3292

CHECK-IN	CHECK-OUT	NIGHTS	RESERVATION DATE:	SOURCE	ORIGIN	CANCELATION FEE
08/31/2023	09/01/2023	1	08/08/2023	Phone		\$0.00

RES ID	DATE/TIME	NAME	ROOM	TYPE	QUANTITY	DEBIT	CREDIT
2152280772587	09/01/2023	MELISSA JONES	232	Credit Card - visa x4023 - Payment Processed (Gateway Connection - Cloudbeds Payments)			\$189.75
2152280772587	08/31/2023	Kateri Champagne Jourdain	232	Room rate - Deluxe Double		\$165.00	
2152280772587	08/31/2023	Kateri Champagne Jourdain	232	HST		\$24.75	
Total						CAD 189.75	CAD 189.75

VOYAGES TOUR MONDE INC
700 BOUL. LAURE
SEPT ILES QUEBEC G4R 1YI
TEL:418-968-1350/800-463-4123 FAX 962-5082
NO.TPS R141001495 TVQ 1018437976TQ0001
DETENTEUR D UN PERMIS DU QUEBEC

DATE: 09 AUG 2023
FACTURE: 201671
DOSSIER: 5933TY
CLIENT NR: 45

ADRESSE:
MINISTERE DE L EMPLOI ET
DE LA SOLIDARITE SOCIALE
EDIFICE J-A TARDIF
425 JACQUES-PARIZEAU 4E ETAGE
G1R 4Z1

POUR:
CHAMPAGNE JOURDAIN/KATERI
VEILLEUX/MELISSA

--ITINERAIRE--

DE	A	TRANSPORT.	VOL/CL	DATE	DEP	ARR	ET
--	-	-----	-----	----	----	----	--
QUEBEC	SEPT-ILES	ZZ	700 Y	31 AUG 23	0710	0840	
THIS FLIGHT OPERATED BY AIR LIAISON							
SEPT-ILES	BLANC SABLON	ZZ	4200 Y	31 AUG 23	1000	1145	
THIS FLIGHT OPERATED BY AIR LIAISON							
BLANC SABLON	SEPT-ILES	XX	4201 Y	01 SEP 23	1205	1330	
THIS FLIGHT OPERATED BY AIR LIAISON							

02 SEP 23 - SAMEDI

OTHER ARRANGEMENTS

AIR LIAISON BKG NO 186518

OTHER ARRANGEMENTS

CONTRIBUTION OPC	
AIR LIAISON TOTAL	CAD 6229.58
CONTRIBUTION OPC	CAD 18.96
1 X GST/TPS	CAD 0.95
1 X QST/TVQ	CAD 1.89

FRAIS DE SERVICE	CAD 100.00
------------------	------------

GST/TPS	CAD 5.00
---------	----------

QST/TVQ	CAD 9.98
---------	----------

CONSEILLERE NADINE CORMIER
S*ADULT..... 2 X 2397.13 4794.26*
S*OTHER TAX. 2 X 312.08 624.16*
S*GST/TPS..... 2 X 135.47 270.94*
S*QST/TVQ..... 2 X 270.11 540.22*

TTL PART
A PAYER

CAD 6366.36
CAD 6366.36

LES FONDS PERCUS PAR VOYAGES TOUR MONDE INC SONT DEPOSES EN FIDUCIE
CONDITIONS DE REMBOURSEMENT TEL QUE CELLES DU GROSSISTE (CIE AERIENNE)
SONT INSCRITES SUR LE DOCUMENT CI-JOINT AU PRESENT RECU

FOUR POINTS

BY SHERATON

Four Points by Sheraton Gatineau
35, Rue Laurier
Gatineau, QC J8X 4E9
Tel: (819) 778-6111
Fax: (819) 778-1984

ministere de l'emploi et solid
425 rue Jacques-Parizeau
RC 175
Quebec, QC G1R 4Z1
Canada

Page Number 1
AR Account 20303
Invoice Number 50006033
Invoice Date 09-26-2023

INVOICE

Date	Description	Charge	Credit	Balance
09/25/2023	1013243/Folio ***Champagne-Jourdain, KATERI 412			
09/24/2023	Chambre / Room	159.00		
09/24/2023	Taxe Heberg/Lodging	5.57		
09/24/2023	TPS/GST 5%	8.23		
09/24/2023	TVQ/PST 9.975%	16.42		
		189.22		189.22
09/25/2023	1013246/Folio ***Lepine, Sebastien 417			
09/24/2023	Chambre / Room	159.00		
09/24/2023	Taxe Heberg/Lodging	5.57		
09/24/2023	TPS/GST 5%	8.23		
09/24/2023	TVQ/PST 9.975%	16.42		
		189.22		189.22

Sommaire de la TPS pour votre sejour / GST summary for your stay.

TPS chambre / GST room: 0.00
TPS nour.& bois./GST F&B: 0.00
TPS telephone / GST telephone: 0.00
TPS autres frais / GST other: 0.00

TPS pour votre sejour / GST for your stay: 0.00

TVQ/QST #: 772494068RT001 TPS/GST #:1228341190TQ0002

Current	Over 30	Over 60	Over 90	Balance
378.44				378.44

BON DE COMMANDE RÉSERVATION D'HÉBERGEMENT

☒ Confirmation d'une réservation

ÉTABLISSEMENT

Nom : *Four Points by Sheraton Hotel*
Adresse : *35, rue laurier
Gatineau (Québec) J8X 4P9*
Téléphone : *1 819 778-6111*
Télécopieur : *reservations@fourpointsgatineau.com*

POUR RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER À :

Nom de la personne : *Fanny St-Pierre*
Téléphone : *1 367-995-1278*
Télécopieur : *418 643-2802*
Courriel : *fanny.st-pierre@mtess.gouv.qc.ca*

MODE DE PAIEMENT

☒ Facturation directe
☐ Carte Affaires (MC) 5569 exp. :
Taxable : ☒ oui ☐ non

N° de réservation de l'établissement hôtelier :

N° d'annulation de l'établissement hôtelier :

MINISTÈRE OU ORGANISME (MO) REQUÉRANT

Nom : *Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
sociale*
Direction : *Sous-ministre*
MO :
Adresse : *425, rue Jacques Parizeau, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1*

ADRESSE DE FACTURATION (si différente du MO requérant)

Nom : *Sophie Létourneau*
Direction : *425, rue Jacques Parizeau, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1*
MO :
Adresse : *sophie.letourneau@mtess.gouv.qc.ca*

RESPECT DE LA GARANTIE DE RÉSERVATION ET DE LA POLITIQUE D'ANNULATION

Les garanties de réservation et d'annulation décrites dans le répertoire des tarifs préférentiels hôteliers sont applicables et doivent être respectées.

Description

Séjour du *1^{er} février 2023* au *2 février 2023*

Heure d'arrivée prévue : *fin de journée*

Nombre de nuit(s) : *1 nuit(s)*

Prix selon le guide : *179,00 \$* sous total : *136,00 \$*

Stationnement inclus : ☐ oui ☐ non..... \$ sous total : *0,00 \$*

Déjeuner inclus : ☐ oui ☐ non

Montant total : *136,00 \$ + taxe spécifique sur l'hébergement **

Réservation pour

Mme Kateri Champagne-Jourdain, ministre
Sébastien Lépine, directeur de cabinet

Remarques :

Luc Dufour, garde du corps

* DÉCLARATION CONCERNANT LA TAXE DE VENTE DU QUÉBEC ET LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES

Ceci certifie que les biens ou les services commandés ou achetés avec les deniers publics pour être utilisés par l'acquéreur sont assujettis à la taxe de vente du Québec (TVQ) et à la taxe sur les produits et services (TPS/TVH) lorsque celles-ci sont applicables.

* TAXE SPÉCIFIQUE SUR L'HÉBERGEMENT

Pour certaines régions du Québec, la taxe spécifique sur l'hébergement devra s'ajouter au prix déjà convenu et publié dans le répertoire des tarifs préférentiels hôteliers.

Fanny St Pierre

Signature du ou de la responsable

Fanny St-Pierre, attachée politique

En lettre moulées

27 janvier 2023

Date

BON DE COMMANDE RÉSERVATION D'HÉBERGEMENT

☒ Confirmation d'une réservation

ÉTABLISSEMENT

Nom : *Four Points by Sheraton Hotel*
Adresse : *35, rue Laurier
Gatineau (Québec) J8X 4P9*
Téléphone : *1 819 778-6111*
Télécopieur : *reservations@fourpointsgatineau.com*

POUR RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER À :

Nom de la personne : *Fanny St-Pierre*
Téléphone : *1 367-995-1278*
Télécopieur : *418 643-2802*
Courriel : *fanny.st-pierre@mtess.gouv.qc.ca*

MODE DE PAIEMENT

☒ Facturation directe
☐ Carte Affaires (MC) 5569

exp. :

Taxable : ☒ oui ☐ non

N° de réservation de l'établissement hôtelier :

N° d'annulation de l'établissement hôtelier :

MINISTÈRE OU ORGANISME (MO) REQUÉRANT

Nom : *Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
sociale*
Direction : *Sous-ministre*
MO :
Adresse : *425, rue Jacques Parizeau, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1*

ADRESSE DE FACTURATION (si différente du MO requérant)

Nom : *Sophie Létourneau*
Direction : *425, rue Jacques Parizeau, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1*
MO :
Adresse : *sophie.letourneau@mtess.gouv.qc.ca*

RESPECT DE LA GARANTIE DE RÉSERVATION ET DE LA POLITIQUE D'ANNULATION

Les garanties de réservation et d'annulation décrites dans le répertoire
des tarifs préférentiels hôteliers sont applicables et doivent être
respectées.

Description

Séjour du *1^{er} février 2023* au *2 février 2023*

Heure d'arrivée prévue : *fin de journée*

Nombre de nuit(s) : *1 nuit(s)*

Prix selon le guide : *179,00 \$* sous total : *136,00 \$*

Stationnement inclus : ☐ oui ☐ non..... \$ sous total : *0,00 \$*

Déjeuner inclus : ☐ oui ☐ non

Montant total : *136,00 \$ + taxe spécifique sur l'hébergement **

Réservation pour

Mme Kateri Champagne-Jourdain, ministre
Sébastien Lépine, directeur de cabinet

Remarques :

Luc Dufour, garde du corps

* DÉCLARATION CONCERNANT LA TAXE DE VENTE DU QUÉBEC ET LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES

Ceci certifie que les biens ou les services commandés ou achetés avec les deniers publics pour être utilisés par l'acquéreur sont assujettis à la taxe de vente du Québec (TVQ) et à la taxe sur les produits et services (TPS/TVH) lorsque celles-ci sont applicables.

* TAXE SPÉCIFIQUE SUR L'HÉBERGEMENT

Pour certaines régions du Québec, la taxe spécifique sur l'hébergement devra s'ajouter au prix déjà convenu et publié dans le répertoire des tarifs préférentiels hôteliers.

Fanny St Pierre

Signature du ou de la responsable

Fanny St-Pierre, attachée politique

En lettre moulées

27 janvier 2023

Date

VOYAGES TOUR MONDE INC
700 BOUL. LAURE
SEPT ILES QUEBEC G4R 1YI
TEL:418-968-1350/800-463-4123 FAX 962-5082
NO.TPS R141001495 TVQ 1018437976TQ0001
DETENTEUR D UN PERMIS DU QUEBEC

DATE: 18 SEP 2023
FACTURE: 202974
DOSSIER: 5NFBTF
CLIENT NR: 45

ADRESSE:
MINISTERE DE L EMPLOI ET
DE LA SOLIDARITE SOCIALE
EDIFICE J-A TARDIF
425 JACQUES-PARIZEAU 4E ETAGE
G1R 4Z1

POUR:
CHAMPAGNE JOURDAIN/KATERI MRS
VEILLEUX/MELISSA MRS

--ITINERAIRE--

DE	A	TRANSPORT.	VOL/CL	DATE	DEP	ARR	ET
--	-	-----	-----	----	---	---	--
SEPT-ILES	MONTREAL/PE TR	ZZ	7989 Y	24 SEP 23	1020	1142	
THIS FLIGHT OPERATED BY AIR CANADA							
MONTREAL/PE TR	OTTAWA	ZZ	8005 Y	24 SEP 23	1300	1343	
THIS FLIGHT OPERATED BY AIR CANADA							
OTTAWA	QUEBEC	ZZ	7752 Y	25 SEP 23	1755	1852	
THIS FLIGHT OPERATED BY AIR CANADA							

24 SEP 23 - DIMANCHE

OTHER ARRANGEMENTS	
AIR CANADA BKG NO 2QEJ74	
AIR CANADA TOTAL	CAD 3319.66
FRAIS DE SERVICE	CAD 100.00
GST/TPS	CAD 5.00
QST/TVQ	CAD 9.97

26 SEP 23 - MARDI

OTHER ARRANGEMENTS	
CONTRIBUTION OPC	
CONTRIBUTION OPC	CAD 10.14
1 X GST/TPS	CAD 0.51
1 X QST/TVQ	CAD 1.01

CONSEILLERE ARIANE MERCIER
S*BILLET 0142180243312
S*BILLET 0142180243311
S*TARIF 2 X 1356.00 2712.00*
S*AUTRES TAXES 2 X 92.80 185.60*
S*GST/TPS..... 2 X 70.46 140.92*
S*QST/TVQ..... 2 X 140.57 281.14*

TTL PART CAD 3446.29

LES FONDS PERCUS PAR VOYAGES TOUR MONDE INC SONT DEPOSES EN FIDUCIE
CONDITIONS DE REMBOURSEMENT TEL QUE CELLES DU GROSSISTE (CIE AERIENNE)
SONT INSCRITES SUR LE DOCUMENT CI-JOINT AU PRESENT RECU

VOYAGES TOUR MONDE INC
700 BOUL. LAURE
SEPT ILES QUEBEC G4R 1YI
TEL:418-968-1350/800-463-4123 FAX 962-5082
NO.TPS R141001495 TVQ 1018437976TQ0001
DETENTEUR D UN PERMIS DU QUEBEC

DATE: 18 SEP 2023
FACTURE: 202974
DOSSIER: 5NFBTF
CLIENT NR: 45

ADRESSE:
MINISTERE DE L EMPLOI ET
DE LA SOLIDARITE SOCIALE
EDIFICE J-A TARDIF
425 JACQUES-PARIZEAU 4E ETAGE
G1R 4Z1

POUR:
CHAMPAGNE JOURDAIN/KATERI MRS
VEILLEUX/MELISSA MRS

--ITINERAIRE--

DE	A	TRANSPORT.	VOL/CL	DATE	DEP	ARR	ET
--	-	-----	-----	----	---	---	--
		A PAYER			CAD	3446.29	

LES FONDS PERCUS PAR VOYAGES TOUR MONDE INC SONT DEPOSES EN FIDUCIE
CONDITIONS DE REMBOURSEMENT TEL QUE CELLES DU GROSSISTE (CIE AERIENNE)
SONT INSCRITES SUR LE DOCUMENT CI-JOINT AU PRESENT RECU

AVIS DE RECOURS

À la suite d'une décision rendue en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

Révision par la Commission d'accès à l'information

a) Pouvoir

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

Québec	525, boul. René-Lévesque Est Bureau 2.36 Québec (Québec) G1R 5S9	Tél. : 418 528-7741 Numéro sans frais : 1 888 528-7741	Télec. : 418 529-3102
---------------	--	--	-----------------------

Montréal	2045, rue Stanley Bureau 900 Montréal (Québec) H3A 2V4	Tél. : 514 873-4196 Numéro sans frais : 1 888 528-7741	Télec. : 514 844-6170
-----------------	--	--	-----------------------

b) Motifs

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

c) Délais

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).